de | en | fr | es | it | nl | da | no | sv | pt | pl

TECHNO TRAY LUZ

Gebrauchsanweisung

Patientenzielgruppe
Alle Personen, für die zur Behandlung individuelle Löffel benötigt werden.

vorgesehener Anwender
Zahnarzt

Zusammensetzung
Qualitative Angaben:
Oligomeres Urethanacrylat, Vinylesterharz, 2,2-Dimethoxy-1,2-diphenylethan-1-on oder um 2,2-Dimethoxy-2-phenylacetophenon, (+)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptan di-Bornan-2,3 dion, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide, 2-Hydroxy-2-methyl-1-phenyl-propan-1-on, 2-Ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoate, 2,2-Diethoxyacetophenone, sodalime glass, amorphous silica, dyes (Pigment Red 146 + CI 12485 / Pigment Blue 29 + CI 77007 / D&C Red 30 + CI 73360 / Pigment Blue 15 + CI 74160 / Pigment Violet 19 + C.I. 73900), flavourings (Optamint).

Quantitative data:
In 100 g there are 19 g acrylates/methacrylates and 80 g glass.

Quantitative Angaben:
In 100 g sind 19 g Acrylate/Methacrylate und 80 g Glas enthalten.

Zweckbestimmung des Produkts
TECHNO TRAY LUZ ist ein lichthärtendes Löffelmaterial in Form von vorgefertigten Basisplatten, zur Herstellung von verwindungsfreien individuellen Abformlöffeln, Bisschablonen und weiteren Indikationen. TECHNO TRAY LUZ kann in allen UV- und Halogen-Lichtgeräten ausgehärtet werden. Die Basisplatten werden dann in einer wieder verwendbaren Lichtschutzdose geliefert, die als Container zum Transport oder zur Lagerung von Modellen, etc. einsetzbar ist.

Indikationen
Individuelle Löffel

Kontraindikationen
Das Material enthält Methacrylate.
Bei Patienten mit einer Allergie gegen Methacrylate oder andere in dem Produkt enthaltene Stoffe, nicht anwenden.

Leistungsmerkmale des Produkts
TECHNO TRAY LUZ polymerisiert mit Licht zu einem festen und kompakten Polymerisat.

Spezielle Vorsorgemaßnahmen
Vermeiden Sie jeglichen Augen- und Hautkontakt mit dem unausgehärteten Material, also auch mit der inhibierten Schicht.

Wegen der Staubentwicklung beim Beschleifen eine Absaugung verwenden!

Vorbereitung/Herstellung
- Die Konturen des zukünftigen Löffels auf dem Modell anzeichnen.
- Unterschiegbehende Bereiche am Modell ausblocken.
- Als Platzhalter für die Abformmasse, das ganze Modell (z. B. mit Plattenwachs) ausblocken und Stopps anzeichnen.
- Bei sehr trockenem Gips, das Modell kurz wässern oder eine Modellisolierung oder Alginat-Isolierung verwenden.
- Die Basisplatte aus der Dose entnehmen und die Dose wieder verschließen.
- Die Basisplatte auf dem ausgeblockten Gipsmodell adaptieren und z. B. mit einem Skalpell in die gewünschte Form schneiden. Aus den Resten der Basisplatte einen Griff formen und an den Löffel ansetzen.
- Den Löffel mit dem Modell in ein Lichtgerät gießen und eine Vakuum aushärten.
- Den Löffel vom Modell nehmen und von der Unterseite nochmals polymerisieren.
- Bei Polymerisation ohne Vakuum zur Entfernung der Schmierschicht Alkohol verwenden.

Zeiten:
Verarbeiten bei Tageslicht 20 Minuten

Polymerisation in UV- oder Halogen-Lichtgeräten, je nach Gerät:
1. Oberseite mit Modell 3-5 Minuten
2. Unterseite ohne Modell 3-5 Minuten

Ausarbeitung:
- Den individuellen Löffel mit Hartmetallfräsen ausarbeiten und mit Schmirgelpapier glätten.

Hygiene:
Abformungen mit individuellen TECHNO TRAY LUZ Löffeln in eine desinfizierende Lösung auf Glutaraldehydbasis legen. Die Dauer richtet sich nach den jeweiligen Angaben des Herstellers.

Das fertige Medizinprodukt wird vom Zahnarzt verwendet, z.B. für individuelle Löffel mit Abformmaterial.

Vorsicht
Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsanweisung verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsanweisung aufgeführt sind.

Mögliche Nebenwirkungen
Unerwünschte Nebenwirkungen sind nicht bekannt.

Wechselwirkungen
Eine Wechselwirkung des Produktes mit anderen Medizinprodukten, Arzneimitteln oder sonstigen Stoffen ist nicht bekannt.

Lagerung
Das Produkt sollte zwischen 0°C - 22°C gelagert werden.

Technische Daten
Biegefestigkeit mind. 130 N/mm²

Mindesthaltbarkeit
TECHNO TRAY LUZ nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Varianten
Oberkiefer-Schablone
REF P072-050 rosa, 50 Stück
REF P072-053 blau, 50 Stück
REF P072-052 natur, 50 Stück

Entsorgung
Nicht ausgehärtetes Material kann mit Licht (Sonnenlicht oder künstlichem Licht) polymerisiert werden und dann als Kunststoffabfall entsorgt werden.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Instructions for use

Patient target group
All persons for whom individual trays are required for treatment.

Intended user
Dentist

Composition Qualitative data:
Oligomeric urethane acrylate, vinyl ester resin, 2,2-Dimethoxy-1,2-diphenylethan-1-one or by 2,2-dimethoxy-2-phenylacetophenone, (+)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptane di-Bornan-2,3 dione, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxide, 2-Hydroxy-2-methyl-1-phenyl-propane-1-one, 2-Ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoate, 2,2-diethoxyacetophenone, soda-lime glass, amorphous silica, dyes (Pigment Red 146 + CI 12485 / Pigment Blue 29 + CI 77007 / D&C Red 30 + CI 73360 / Pigment Blue 15 + CI 74160 / Pigment Violet 19 + C.I. 73900), aromas (Optamint).

Quantitative data:
In 100 g there are 19 g acrylates/methacrylates and 80 g glass.

Intended purpose of the product
TECHNO TRAY LUZ is a light-curing tray material in the form of prefabricated, baseplates to make rigid, custom impression trays and bite-blocks, as well as for other indications. TECHNO TRAY LUZ can be cured in all ultraviolet and Halogen light-curing units. The baseplates are supplied in a re-usable light-proof box that can be used for transporting or storing models, etc.

Indications
Custom impression tray

Contraindications
The material contains methacrylates.
Do not use in patients with an allergy to methacrylates or other substances contained in the product.

Performance characteristics of the product
TECHNO TRAY LUZ polymerises with light to form a solid and compact polymer.

Specific precautions
Avoid any contact between the eyes and skin and the uncured material, i.e. also with the inhibited layer.
Always use a dust extractor when trimming the tray!

Preparation/Manufacture
- Mark the outline of the future tray on the model.
- Block out the undercuts on the model.
- To create a spacer for the impression material, block out the entire model (e.g. with a sheet of wax) and cut out stops.
- If the plaster is very dry, soak the model briefly in water or apply dye isolation or an alginate isolation.
- Remove the baseplate from the box and close it.
- Once the model has been blocked out, adapt the baseplate to it and cut to shape using e. g. a scalpel.
- Use the remaining material to form a handle and attach it to the tray.
- Place the model and tray in a light-curing unit and cure without vacuum.
- Remove the tray from the model and polymerize once again from the underside.
- If the tray has been cured without a vacuum, use alcohol to remove the smear layer.

Times:
Working at daylight 20 minutes

Polymerisation in an ultraviolet or Halogen light-curing unit, depending on the unit in use:
The top of the tray, on the model
3-5 minutes
The underside of the tray, off the model
3-5 minutes

Trimming:
- Trim the custom tray with tungsten carbide burs and smooth it with sandpaper.

Hygiene:
Immerse impressions taken with TECHNO TRAY LUZ customs trays in a disinfectant solution based on glutar aldehyde. The time depends on the disinfectant manufacturer's directions.

The finished medical product is used by the dentist, e. g. for individual trays with impression material.

Caution
The product has been developed for use in the dental sector and must be used according to the directions. The manufacturer accepts no liability for damage that results from use other than the above. Furthermore the user is obliged under his own responsibility to examine the material for its suitability and its usage possibilities for the intended purposes, especially if the latter are not detailed in the directions for use.

Side effects
Adverse side effects are not known.

Interactions
Interaction of the product with other medical devices, medicinal products or other substances is not known.

Storage
The Product should be stored between 0° C - 22°C

Technical data
Flexural strength min. 130 N/mm2

Minimum shelf life
Do not use TECHNO TRAY LUZ after the expiry date.

Variants
Upper jaw template
REF P072-050 pink, 50 pcs
REF P072-053 blue, 50 pcs
REF P072-052 natural, 50 pcs

Disposal
Uncured material can be polymerised with light (sunlight or artificial light) and then disposed of as plastic waste.

All serious incidents related to the device shall be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or the patient is established.

Notice d'utilisation

Groupe cible de patients
Toutes les personnes pour lesquelles des porte-empreintes individuels sont nécessaires pour le traitement.

Utilisateur prévu
Dentiste

Données qualitatives de composition:
Acrylate d'urethane oligomère, résine d'ester vinylique, 2,2-Dimethoxy-1,2-diphénylethane-1-on ou 2,2 Diméthoxy-2-phénylacétophénone, (+)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptane di-Bornan-2,3 dione, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxyde, 2-Hydroxy-2-methyl-1-phenyl-propane-1-one, 2-Éthylhexyl-4-(diméthylamino)benzoate, 2,2-diethoxyacetophenone, sodalime glass, amorphous silica, dyes (Pigment Red 146 + CI 12485 / Pigment Blue 29 + CI 77007 / D&C Red 30 + CI 73360 / Pigment Blue 15 + CI 74160 / Pigment Violet 19 + C.I. 73900), arômes (Optamint).

Données quantitatives:
En 100 g vous trouvez 19 g d'acrylates/méthacrylates et 80 g de verre.

Utilisation conforme du produit
TECHNO TRAY LUZ est un matériau photopolymérisant pour porte-empreintes présenté sous forme de plaques de base préfabriquées destiné à la fabrication de porte-empreintes individuels résistant à la torsion, de modèles d'occlusions, ainsi qu'à d'autres fins. La polymérisation de TECHNO TRAY LUZ peut être effectuée dans tous les appareils à lumière UV ou halogène. Les plaques de base sont livrées dans une boîte réutilisable qui protège le matériau de la lumière et qui fait office d'emballage pour le transport ou le stockage des modèles, etc.

Indications
Porte-empreintes individuels

Contre-indications
Ce matériel contient des méthacrylates.
Ne pas utiliser chez les patients présentant une allergie aux méthacrylates ou à d'autres substances contenues dans le produit.

Caractéristiques du produit
TECHNO TRAY LUZ polymérise à la lumière pour former un polymérisé solide et compact.

Mesures de précaution spécifiques
Évitez tout contact avec les yeux ou la peau lorsque le matériau n'a pas encore durci, c'est-à-dire avec la couche inhibée.
En raison de la formation de poussière lors du ponçage, utiliser un système d'aspiration!

Préparation/fabrication
- Dessiner les contours du futur porte-empreinte sur le modèle.
- Créer d'abord les parties inférieures sur le modèle.
- Fixer l'ensemble du modèle (par ex. avec la cire à plaquettes) et découper des stops pour le matériau pour empreintes, et découper les stops.
- Si le plâtre est très sec, arroser légèrement le modèle ou utiliser soit l'isolant pour modèle soit un isolant à base d'alginate.
- Retirer la plaque de base de la boîte et refermer cette dernière.
- Adapter la plaque de base au modèle de plâtre fixé et découper à la forme souhaitée, par ex. à l'aide d'un scalpel.
- Former une poignée à partir des restes de la plaque de base et la mettre en place sur le porte-empreinte.
- Disposer le porte-empreinte et son modèle dans un appareil à lumière et polymériser sans vide d'air.
- Retirer le porte-empreinte du modèle et polymériser une nouvelle fois sur la face inférieure.
- En ce qui concerne la polymérisation sans vide d'air, utiliser l'alcool pour retirer la couche de lubrification.

Temps de travail:
Travail à la lumière du jour 20 minutes

Polymérisation dans les appareils à lumière UV ou halogène, en fonction de l'appareil:
Face supérieure avec modèle 3 à 5 minutes
Face inférieure sans modèle 3 à 5 minutes

Finition:
- Réaliser la finition du porte-empreinte individuel à l'aide d'une fraiseuse à métaux dur et polir avec du papier émeri.

Hygiène:
Immerger les empreintes prises avec les porte-empreintes individuels TECHNO TRAY LUZ dans une solution désinfectante à base de glutaraldéhyde. La durée d'immersion varie selon les indications données par le fabricant.

Le produit médical fini est utilisé par le dentiste, par ex. pour des porte-empreintes individuels avec un matériau d'empreinte.

Attention
Le produit a été développé pour un usage dans le domaine dentaire et doit être utilisé conformément aux instructions d'utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation autre que celle prescrite. Par ailleurs, l'utilisateur est tenu de vérifier l'adéquation et la possibilité d'utilisation du matériau de sa propre initiative avant son utilisation, dans la mesure où celles-ci ne seraient pas mentionnées dans la notice d'utilisation.

Effets secondaires
Des effets secondaires indésirables ne sont pas connus.

Interactions
Une interaction du produit avec d'autres dispositifs médicaux, médicaments ou autres substances n'est pas connue.

Stockage
Le produit doit être conservé entre 0° C et 22°C

Caractéristiques techniques
Résistance à la flexion min. 130 N/mm2

Durée de conservation
Ne pas utiliser TECHNO TRAY LUZ après la date d'expiration.

Variantes
Modèle de mâchoire supérieure
REF P072-050 rose, 50 pcs
REF P072-053 bleu, 50 pcs
REF P072-052 nature, 50 pcs

Élimination
Le matériau non durci peut être polymérisé à la lumière (lumière du soleil ou artificielle), puis éliminé en tant que déchet plastique.

Tous les incidents graves liés au produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Información para el usuario

Grupo objetivo de pacientes
Todas las personas para las que se requieren cubetas individuales para el tratamiento.

Usuarios previstos
Dentista

Composición Datos cualitativos:
Uretanacrilato oligomérico, resina de éster de vinilo, 2,2 Dimetoxi-1,2-difeniletan-1-ona o vinilo, 2,2 Dimetoxi-2-fenilacetofenona, (+)-2,3-Dioxo-1,7,7-trimetil-biciclo-(2.2.1)-heptano di-Bornan-2,3 diona, Difenil(2,4,6-trimetilbenzoil) fosfinóxido, 2-Hidroxi-2-metil-1-fenil-propan-1-ona, 2-Etilhexil-4-(dimetilamino)benzoato, 2,2 Dietoxiacetofenona, vidrio sodocálcico, sílice amorfa, colorantes (Pigmento Rojo 146 + CI 12485 / Pigmento Azul 29 + CI 77007 / D&C Rojo 30 + CI 73360 / Pigmento azul CI 74160 / Pigmento violeta 19 + C.I. 73900), aromas (Optamint).

Datos cuantitativos:
En 100 g hay 19 g de acrilatos/metacrilatos y 80 g de vidrio.

Destinación del producto
TECHNO TRAY LUZ es un material para cubetas fotopolimerizable presentado en forma de planchas base precortadas para la confección de cubetas de impresión individuales y resistentes a la torsión, planchas de mordida y otras indicaciones. TECHNO TRAY LUZ puede polimerizarse en todos los aparatos de luz UV y halógena. Las planchas base se entregan en un recipiente reutilizable, protegido contra la luz, que puede utilizarse como contenedor de transporte o para almacenar modelos, etc.

Indicaciones
Cubetas individuales

Contraindicaciones
El material contiene metacrilatos.
No emplear en pacientes con alergia a los metacrilatos u otras sustancias del producto.

Características del producto
TECHNO TRAY LUZ se polimeriza con la luz hasta convertirse en un polímero sólido y compacto.

Medidas preventivas especiales
Evite todo contacto con los ojos y la piel con el material no curado, así como con la capa de inhibición.
¡Debido al polvo generado durante el lijado, utilice un sistema de succión!

Preparación/fabricación
- Marque el contorno de la futura cubeta sobre el modelo.
- Paralelizar los sectores socavados sobre el modelo.
- Recubrir todo el modelo (p. ej., con plancha de cera) a modo de espaciador para el material de impresión y recortar material de sobra.
- En caso de encontrarse muy seca la escayola, sumergir brevemente el modelo en agua o utilizar un separador para modelos o separador de alginato.
- Extraer la placa base del recipiente y cerrarlo.
- Adaptar la plancha base sobre el modelo de escayola paralelizado y recortar la forma deseada p. ej., con un bisturí.
- Formar un asa con los restos de la plancha base y unirla a la cubeta.
- Colocar la cubeta junto con el modelo en un aparato fotopolimerizador y polimerizar sin vacío.
- Levantar la cubeta del modelo y volver a polimerizar la cara inferior.
- Si la polimerización se realizó sin vacío, utilizar alcohol para eliminar la capa viscosa.

Tiempos:
Manipulación con luz diurna 20 minutos

Polimerización en aparatos de luz UV o halógena, según tipo de aparato:
Superficie superior con modelo 3-5 minutos
Superficie inferior sin modelo 3-5 minutos

Elaboración:
- Repasar la cubeta individual con fresas de carburo y alisarla con papel de lija.

Higiene:
Sumergir las impresiones con cubetas individuales TECHNO TRAY LUZ en una solución desinfectante a base de aldehído glutárico. La duración la determinan las correspondientes instrucciones del fabricante.

El producto sanitario final lo utilizará el dentista, por ejemplo, para cubetas individuales con material de impresión.

Precaución
El producto ha sido desarrollado para su uso en odontología y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños producidos por un mal uso del producto. Además, el usuario debe examinar, bajo su propia responsabilidad y antes de su utilización, la adecuación y utilidad del material para los fines previstos, especialmente si no figuran en las instrucciones de uso.

Efectos secundarios
No se conocen efectos segundarios.

Interacciones
Se desconoce la interacción del producto con otros productos médicos, medicamentos u otras sustancias.

Almacenamiento
El producto debe almacenarse entre 0° C y 22°C.

Datos técnicos
Resistencia a la torsión min. 130 N/mm2

Vida útil
No emplear TECHNO TRAY LUZ después de transcurrida la fecha de caducidad.

Variantes
Plantilla para maxilar superior
REF P072-050 rosa, 50 unidades
REF P072-053 azul, 50 unidades
REF P072-052 natural, 50 unidades

Eliminación
El material no curado puede polimerizarse con la luz (luz solar o artificial) y, a continuación, eliminarse como residuo de plástico.

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deben comunicar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.

Istruzioni per l'uso

Gruppo di pazienti target
Chiunque abbia bisogno di portaimpronte individuali per il trattamento.

Utilizzatore previsto
Dentista

Composizione Informazioni qualitative:
Oligomero di acrilato di uretano, resina vinilestere, 2,2 Dimetoxi-1,2-difeniletan-1-one oppure 2,2 dimetoxi-2-fenilacetofenone, (+)-2,3-dioxo-1,7,7-trimeti-biciclo-(2.2.1) eptano di-bornano-2,3 dione, ossido di difenil(2,4,6-trimetilbenzoil)fosfina, 2-idrossi-2-metil-1-fenil-propan-1-one, 2-etilesil-4-(dimetilammino)benzoato, 2,2 dietossiacetofenone, vetro sodocalcico, silice amorfa, coloranti (Pigment Red 146 + CI 12485 / Pigment Blue 29 + CI 77007 / D&C Red 30 + CI 73360 / Pigment Blue 15 + CI 74160 / Pigment Violet 19 + C.I. 73900), aromi (Optamint).

Informazioni quantitative:
100 g contengono 19 g di acrilati/metacrilati e 80 g di vetro.

Destinazione d'uso del prodotto
TECHNO TRAY LUZ è un materiale fotopolimerizzabile, disponibile in piastrine preformate, per la realizzazione di portaimpronte individuali resistenti alla torsione, piastre occlusali e altre indicazioni. TECHNO TRAY LUZ può essere fotopolimerizzato in tutti gli apparecchi a UV o alogeno. Le piastrine base vengono sono fornite in una scatola impervia alla luce, riutilizzabile che può essere per trasporto o conservazione dei modelli etc.

Indicazioni
Portaimpronta individuale

Controindicazioni
Il materiale contiene metacrilati.
Non usare in pazienti allergici ai metacrilati o ad altre sostanze contenute nel prodotto.

Caratteristiche del prodotto
TECHNO TRAY LUZ si polimerizza con la luce per creare un polimerizzato solido e compatto.

Precauzioni speciali
Evitare qualsiasi contatto del materiale non indurito con occhi e pelle, evitare il contatto anche con lo strato inibito.
Durante la rifinitura, usare un impianto di aspirazione per evitare la sviluppo di polveri!

Preparazione/produzione
- Segnare sul modello i contorni del futuro portaimpronte.
- Bloccare le zone in sottosquadro sul modello.
- Bloccare tutto il modello, usando ad es. dei fogli di cera compatibili per creare dei spazi impronta ed eliminare la cera nei punti di stop.
- Se il utilizza gesso particolarmente asciutto, bagnare brevemente il modello o applicare isolante per modelli o isolante per alginati.
- Prelevare la placca preformata dalla confezione e richiudere quest'ultima.
- Adattare la placca base al modello già bloccato e tagliare, ad es. con un bisturi, nella forma desiderata.
- Con il materiale in eccesso della placca modellare un impugnatura e applicarla al portaimpronte.
- Introdurre il portaimpronte adattato sul modello nell'apparecchio fotopolimerizzante e polimerizzare senza vuoto.
- Rimuovere il portaimpronte dal modello e polimerizzarlo anche dalla parte inferiore.
- In caso di polimerizzazione senza vuoto, usare alcool per eliminare lo strato gelatinoso.

Tempi:
Lavorazione con luce diurna 20 minuti

Polimerizzazione in apparecchio a luce UV o alogeno, a seconda del tipo di apparecchio: parte superiore del portaimpronte con modello
3-5 minuti
parte inferiore del portaimpronte senza modello
3-5 minuti

Finitura:
- Rifinire il portaimpronte individuale con frese al carburo di tungsteno e levigare con carta abrasiva.

Igiene:
Immergere le impronte eseguite con il portaimpronte individuale TECHNO TRAY LUZ in una soluzione disinfettante a base di aldeide glutarica. La durata varia in base alle indicazioni del produttore.

Il prodotto medico finito viene utilizzato dal dentista, ad es. per portaimpronte individuali con materiale per impronta.

Attenzione
Il prodotto è stato concepito per l'utilizzo nel settore odontoiatrico e deve essere utilizzato in conformità con le istruzioni per l'uso. Per danni derivanti da qualsiasi altro utilizzo, il produttore non si assume alcuna responsabilità. Inoltre, l'utilizzatore è tenuto a controllare in autonomia che il materiale sia idoneo e utilizzabile in conformità con gli scopi previsti prima dell'uso, soprattutto se questi non sono riportati nelle istruzioni per l'uso.

Effetti collaterali
Non sono noti effetti collaterali indesiderati.

Interazioni
Non è nota un'interazione del prodotto con altri medicinali, farmaci o altre sostanze.

Conservazione
Il prodotto deve essere conservato tra 0° C e 22°C.

Dati tecnici
Resistenza alla flessione min. 130 N/mm2

Durata minima
Non usare TECHNO TRAY LUZ oltre la data di scadenza.

Varianti
Modello della mascella superiore
REF P072-050 rosa, 50 pezzi
REF P072-053 blu, 50 pezzi
REF P072-052 naturale, 50 pezzi

Smaltimento
Il materiale non indurito può essere polimerizzato con la luce (luce solare o luce artificiale) e poi smaltito come rifiuto plastico.

Qualsiasi incidente verificatosi in correlazione con il prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui dimora l'utilizzatore e/o il paziente.

Gebruiksaanwijzing

Patiëntendoelgroep
Alle personen voor wie bij de behandeling individuele afdrukpeels nodig zijn.

Beoogde gebruiker
Tandarts

Samenstelling kwalitatieve gegevens:
Oligomeer urethaanacrylaat, vinylesterhars, 2,2-dimethoxy-1,2-difenylethan-1-on of met ontwikkeling 2,2-dimethoxy-2-fenylacetofenon, (+)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptaan di-bornan-2,3-dione, difenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)fosfinoxide, 2-hydroxy-2-methyl-1-fenyl-propan-1-on, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino)benzoaat, 2,2 diethoxyacetofenone, sodakalkglas, amorf silicium dioxide, kleurstoffen (Pigment Red 146 + CI 12485 / Pigment Blue 29 + CI 77007 / D & C Red 30 + CI 73360 / Pigment Blue 15 + CI 74160 / Pigment Violet 19 + C.I. 73900), smaakstoffen (Optamint).

Kwantitative gegevens:
100 g bevat 19 g acrylaat/methacrylaat en 80 g glas.

Doel van het product
TECHNO TRAY LUZ is een lichthardend lepelmateriaal in de vorm van voorgevormde basisplaten voor het maken van torsiebestendige individuele afdrukpeels, bietsjablonen en andere indicaties. TECHNO TRAY LUZ kan in alle gebruikelijke UV- en halogeenlampen worden uitgehard. De basisplaten worden geleverd in een herbruikbare lichtdichte verpakking, die te gebruiken is als container voor het transport of voor het opslaan van modellen etc.

Indicaties
Individuele afdrukpeels

Contraindicaties
Het materiaal bevat methacrylaat.
Niet gebruiken bij patiënten met een allergie voor methacrylaat of andere in het product verwerkte stoffen.

Eigenschappen van het product
TECHNO TRAY LUZ polymeriseert met licht tot een vast en compact polymeersel.

Speciale voorzorgsmaatregelen
Vermijd elk oog- en huidcontact met het niet-uitgehard materiaal, dus ook met de geïnhibeerde laag.
Gebruik bij het geven afzuiging vanwege de stofontwikkeling!

Voorbereiden/produceren
- Teken de contouren van de toekomstige lepel op de model.
- Dek het onderliggend gedeelte op het model af.
- Bak het model (bijv. met een laag was) af en snijd stops uit om een afstandshouder voor het afdrukmateriaal te maken.
- Was het model kort of gedrenkt een modellisolatie of alginaat-isolatie bij zeer droog gips.
- Neem de basisplaat uit de verpakking en sluit de verpakking.
- Pas de basisplaat aan op het afgedekte gipsmodel en snijd het met bijv. een scalpel op de gewenste vorm.
- Vorm met de resten van de basisplaat een handgreep en plaats deze tegen de afdrukpeel.
- Doe de afdrukpeel met het model in een lichtapparaat en laat het zonder vacuüm uitharden.
- Neem de afdrukpeel van het model en laat het vanaf de onderkant nogmaals polymeriseren.
- Gebruik bij een polymerisatie zonder vacuüm alcohol voor het verwijderen van de vervuilde laag.

Tijden:
Verwerken bij daglicht 20 minuten

Polymerisatie in apparaat met uv- of halogeenlampen, afhankelijk van het apparaat:
Bovenzijde met model
3-5 minuten
onderkant zonder model
3-5 minuten

Uitwerken:
- Werk de individuele lepel met een hardmetaalfrees uit en maak glad met sandpapier.

Hygiëne:
Leg afdrukken met individuele TECHNO TRAY LUZ-afdrukpeels in een desinfecterende oplossing op basis van glutaaraldehyde. De duur hiervan is afhankelijk van de instructies van de fabrikant.

Het voltooide medische hulpmiddel wordt door de tandarts gebruikt, bijv. voor individuele afdrukpeels met afdrukmateriaal.

Voorzichtig
Het product werd ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde en moet conform de gebruiksaanwijzing worden gebruikt. Voor schade die het gevolg is van enig ander gebruik aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Daarnaast is de gebruiker verplicht om het materiaal op eigen verantwoordelijkheid voor gebruik te controleren op geschiktheid en toepassingsmogelijkheid voor de beoogde doeleinden, met name als deze niet in de gebruiksaanwijzing worden vermeld.

Bijwerkingen
Er zijn geen ongewenste bijwerkingen bekend.

Wisselwerkingen
Er zijn geen wisselwerkingen van het product met andere medische hulpmiddelen, medicijnen of overige stoffen bekend.

Bewaring
Het product moet worden bewaard tussen 0° en 22°C.

Technische gegevens
Buigsterkte min. 130 N/mm2

Minimale houdbaarheid
Gebruik TECHNO TRAY LUZ niet na de vervaldatum.

Varianten
Bovenkaasjabloon
REF P072-050 roze, 50 stuks
REF P072-053 blauw, 50 stuks
REF P072-052 natureel, 50 stuks

Afvoeren
Niet-uitgehard materiaal kan met licht (zonlicht of kunstlicht) worden gepolymeriseerd en vervolgens worden afgevoerd als plasticafval.

Alle ernstige incidenten die zijn opgetreden in verband met het product moeten worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van the lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt gevestigd is.

Brugsanvisning

Patientmålgrupe
Alle personer, der har brug for individuelle aftrykskeder i forbindelse med en behandling.

Tiltænkt bruger
Tandlæge

Sammensætning Kvalitative Angivelser:
Oligomer urethanacrylat, vinylesterharpiks, 2,2-dimethoxy-1,2-diphenylethan-1-on eller ved omkring 2,2-dimethoxy-2-phenylacetophenon, (+)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyclo-(2.2.1)-heptan di-bornan-2,3-dione, difenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) fosfinoksid, 2-hydroksy-2-metyl-1-fenyl-propan-1-on, 2-ethylhexyl-4-(dimethylamino) benzoat, 2,2 Dietoksyacetofenon, sodakalkglass, amorf kiselsyre, farvestoffer (Pigment Red 146 + CI 12485/Pigment Blue 29 + CI 77007/D&C Red 30 + CI 73360/Pigment Blue CI 74160/Pigment Violet 19 + CI 73900), smagsstoffer (optamint).

Kvantitative oplysninger:
100 g indeholder 19 g akrylater/metacrylater og 80 g glas.

Avsedt anvendning av produkten
TECHNO TRAY LUZ er ett ljushärdande bakmaterial i form av prefabricerade bottenplattor för framställning av torsionsbestämda individuella avtryckskedar, bitmallar och andra indikationer. TECHNO TRAY LUZ kan härdas i all UV- och halogenljusstyrkning. Basplattorna levereras i en återanvändbar ljuskyddsdåsa som kan användas som en behållare för transport eller förvaring av modeller etc.

Indikationer
Individuella brickor

Kontraindikationer
Materialet innehåller metakrylater.
Använd inte på patienter som är allergiska mot metakrylater eller andra ämnen i produkten.

Prestandaegenskaperna på produkten
TECHNO TRAY LUZ polymeriserar med ljus för att bilda en fast och kompakt polymerisat.

Särskilda försiktighetsåtgärder
Undvik all gränskontakt och hudkontakt med det härdade materialet, inklusive det inhiberade skiktet.
Använd en sugandning på grund av damsmittorna vid slipning!

Förberedelse/tillverkning
- Markera konturerna för den framtida brickan på modellen.
- Blockera underskärningsområden på modellen.
- Som platsvillare för avtrycksmaterialet, blockera hela modellen (t.ex. med arkvax) och gjutset stoppar.
- Om gipset är mycket torrt, blötlägg modellen kort eller använd en modellisolering eller alginatisolering.
- Ta bort bottenplattan från burken och stäng burken igen.
- Anpassa bottenplattan till den blockerade gipsmodellen och skär t.ex. i önskad form med en skalpell.
- Forma ett grepp från resterna av modellplattan och fäst det på brickan.
- Placera brickan med modellen i en tänt anordning och härd utan vakuum.
- Ta bort brickan från modellen och polymerisera igen från undersidan.
- Om brickan har härdats utan vakuum med alkohol för att ta bort ytrelagret när du polymeriserar utan vakuum.

Tider:
Behandling i dagsljus 20 minuter

Polymerisering i UV- eller halogenljuspapparater, avhängig av enhet:
Ovansida med modell
3-5 minuter
Undersida utan modell
3-5 minuter

Utarbeidning:
- Utarbeid det individuelle brettet med hårdmetallfræsning og jevn ut med sandpapir.

Hygiene:
Plasser utformingene med individuelle TECHNO TRAY LUZ-brikker i en desinfiserende løsning på glutaraldehydbase. Varigheten er avhengig av den respektive informasjonen fra produsenten.

Det ferdige medisinske produkt brukes av tannlegen, f.eks. for individuelle brett med avtrykksmateriale.

Forsigtig
Produktet er udviklet til brug inden for dentalområdet og skal bruges i overensstemmelse med brugsanvisning. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes anden brug. Derudover er brugeren ansvarlig for at kontrollere materialets egnethed og mulig anvendelse til det tilsigtede formål, før det bruges, især hvis dette ikke fremgår af brugsanvisningen.

Bivirkninger
Der er ingen kendte uønskede bivirkninger.

Interaktioner
En interaktion mellem produktet med andet medicinsk udstyr, lægemidler eller andre stoffer er ikke kendt.

Opbevaring
Produktet skal opbevares mellem 0°C - 22°C.

Tekniske data
Bøjningsstyrke mindst 130 N/mm2

Mindste holdbarhed
Brug ikke TECHNO TRAY LUZ efter udløbsdatoen.

Varianter
Overkjæve-skabelon
REF P072-050 rosa, 50 stk.
REF P072-053 blå, 50 stk.
REF P072-052 natur, 50 stk.

Bortskaffelse
Uhærdet materiale kan polymeriseres med lys (sollys eller kunstlig lys) og derefter kastes som plastaaffald.

Alle alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med produktet, skal meldes til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor brugeren og/eller patienten befinder sig.

Bruksanvisning

Patientmålgrupp
Alla som behöver enskilda brickor för behandlingen.

avsedd användare
Tandläkare

Sammansättning kvalitativa uppgifter:
Oligomer uretanakrylat, vinylesterharts, 2,2 Dimetoxi-1,2-difeniletan-1-on eller med 2,2-dimetoxi-2-fenylacetofenon, (+)-2,3-dioxo-1,7,7-trimethyl-bicyklo- (2.2.1) - heptan, difenyl (2,4,6-trimetylbenzoyl) fosfinoxid, 2-hydroxi-2-metyl-1-fenyl-propan-1-on, 2-etylhexyl-4- (dimetylamino) bensoat, 2,2 Dietoksiacetofenon, sodakalkglass, amorf kiselsyra, färgämnen (Pigment Red 146 + CI 12485/Pigment Blue 29 + CI 77007/D&C Red 30 + CI 73360/Pigment Blu CI 74160/Pigment Violet 19 + CI 73900), smakämnen (Optamint).

Kvalitativa uppgifter:
100 g innehåller 19 g akrylater/metakrylater och 80 g glas.

Avsedd användning av produkten
TECHNO TRAY LUZ är ett ljushärdande bakmaterial i form av prefabricerade bottenplattor för framställning av torsionsbestämda individuella avtryckskedar, bitmallar och andra indikationer. TECHNO TRAY LUZ kan härdas i all UV- och halogenljusstyrkning. Basplattorna levereras i en återanvändbar ljuskyddsdåsa som kan användas som en behållare för transport eller förvaring av modeller etc.

Indikationer
Individuella brickor

Kontraindikationer
Materialet innehåller metakrylater.
Använd inte på patienter som är allergiska mot metakrylater eller andra ämn

TECHNO TRAY LUZ

Kasutusjuhend

Patsientide sihtrühm
Kõik sikud, kelle ravimiseks on vaja eraldi küürette.

ettenähtud kasutaja
Hambaarst

Koostis Kvalitatiivsed andmed:
Oligomeerne uretaanakrülaat, vinüülestervaik, 2,2-dimetüülküski-1,2-difenüüleetaan-1-on või 2,2-dimetüküski-2-fenüülsitatofenoon, (+)-2,3-dikloro-1,7,7-trimetüül-bütsüklo-(2.2.1)-heptaan di-bornan-2,3-dioon, difenüül(2,4,6-trimetüülbensoüül)fosfinaatsid, 1-hüdroksü-2-metüül-1-fenüül-propaan-1-on, 2-etüülheksüül-4-(dimetüülamino)bensoaat, 2,2-dietoksüatsetofenoon, lubi-naatorniit klaas, omaritse tähtphar, värvained (pigment punane C.I. 12485 / pigment sinine 29 = C.I 77007 / D&C punane 30 = CI 73360 / pigment sinine CI 74160 / pigment violetne 19 = C.I. 73900), lõhna- ja maitseained (Optamint).

Kvalitatiivsed andmed:
100 g sisaldab 19 g akrülaat/metakrülaate ja 80 g klaasi.

Toote sihtotstarve
TECHNO TRAY LUZ on valguskõvanev luisikamatejal eelnevalt valmis pandud baasplaadiga kujul, mis on ette nähtud vähendkindlate eraldi jõlpedlusakte ja hambumuvahide valmistamiseks ning muude näidustuste jaoks. TECHNO TRAY LUZI võib kõvastada mis tahes UV- ja hõlgeenainjuhes. Basisplaadid tehakse ettenähtud kasutusvõtmiseks kasutatavas valgusee eest kaitsvas karbis, mida saab kasutada mudelite jne transpordi- või ladustamismahutina.

Näidustused
Eraldi küretid

Vastunäidustused
Materjal isiklikult metarülaate.
Metakrülaatidele või muudele toote sisalduvate materjalide vastu allergilise patsientide mitte kasutada.

Toote jõuldustunnused
TECHNO TRAY LUZ polümeriseerub valguse toimel tugevaks ja kompaktseks polümeersaaviks.

Erilised ettevaatusabinõud
Vältige silmade ja naha mis tahes kokkupuudet kõvastumata materjali, st ka pärsiva kihiga. Tulenu tekkimise tõttu kõvastuge õhvimisel imurtil!

Ettevaimistus/valmistamine
Joonistage tulevase jõlpedluskha kontuurid mudelile.
Blokeerige kattuvad kohad mudelil.
Jõlpendamaisi kohahoidjana tuleb blokeerida kuga mudel (nt plastvaha abil) jo lõigake stopid võiga.
Võga kuiva kõpi puhul tuleb mudeli veidi vesiga niisutada või kasutada pinsel.
Isoleerimisvahendi või olgimaadiga isoleerimisvõrgu.
Võtke basisplaat karbist võiga ja sulegee kaps uuesti.
Lõhandage basisplaat blokeeritud kipsimudelisse ja lõigake nõ skalpelli abil soovitud kujule.
Basisplaadi jõakõiset valmistage sang ja kinnitage kuiga peale.
Sisestage luiskas kuos mudeliga valgusõõstavasse ahju ja kõvastage ilma vakuumita.
Eemaldage luiskas mudelilt ja polümeriseerige veelkord alt.
Vaakumita polümeriseerimise korral kasutage eemaldamiseks alkoholi mõõrdekilt.

Ajad:
Temperatuur polymerizes 20 minutit

Polümeriseerimine UV- või halogeenajatubes ühendatult alltoqut:
ülemine külg kuos mudeliga 3-5 minutit
ülemine küig ilma mudeliga 3-5 minutit

Vormimine:
- vormige individuaalset luisikat kõvametalli freesiga ja lihvige lõvapaberiga.

Lietošanas instrukcija

Pacienta mērķa grupa
Piemērots visiem pacientiem, kuru ārstēšanai nepieciešamas individuālas nospieduma karotes.

Paredzētais lietotājs
Zobārsts

Sastāva kvalitātes dati:
Oligomērisks uretāna akrilāts, vinila esteris darvā, 2,2-dimetīl-1,2-difenīletān-1-ona vai -una, 2,2-dimetoksī-2-fenīlacetofenons, (+)-2,3-dikloro-1,7,7-trimetīl-biciklo-(2.2.1)-heptāna di-bornan-2,3-dions, difenīla (2,4,6-trimetilbenzoīl) fosfīna oksīds, 2-etilheksīl-4-(dimetilamino)benzoāts, 2,2-dietoksiacetofenons, nātrijkālija stikls, omarīta sēklīšķes, krāsvielas (pārklājuma pigments 144 = CI 12485 / sēnīņas pigments 29 = CI 77007 / D&C sarkanais 30 = CI 73360 / zilais pigments CI 74160 / violetais pigments 19 = CI 73900), aromatizētāji (Optamint).

Kvalitātes dati:
100 g satur 19 g akrilāta/metakrilāta un 80 g stikla.

Paredzētais izstrādājuma izmantošanas veids
TECHNO TRAY LUZ ir gaismā sacietināms nospiedumu karotu nodrošināšanai iepriekšējo sagatavotu zobiņu plāksnēm, kā arī, lai izveidotu cietās individuālās nospiedumu karotes, sekundārās bāzes un izmantotu ari citu individuālās gadījumā. TECHNO TRAY LUZ var sacietināt ar visu veidu UV- vai halogēnlampu gaismu. Bāzes plāksnes tiek piegādātas vārtīšanai ietvarā gaismas ietekmēdīgā aizsardzībā iepakojumā, ko izmantot kā transportēšanas konteineru vai modeļu glabāšanai u. c.

Indikācijas
Individuālas nospieduma karotes

Kontraindikācijas
Šo materiālu satur metakrilātu.
Nelietojiet pacientiem ar alerģiju pret metakrilātu vai citām izstrādājuma sastāvā esošām vielām.

Izstrādājuma īpašības
TECHNO TRAY LUZ polimerizējas gaismā par cietu un kompaktu polimerātu.

Īpaši piesardzības pasākumi
Izvairieties no jebkādas neaizsārtojuma materiāla (ari inhibēta slāņa) saskares ar ādu un ādu. Putekļu veidošanās dēļ, kad slīpējat, izmantojiet nosūkšanas sistēmu!

Sagatavošana/izgatavošana
Uz modeļa uzzīmējiet veidojamās nospiedumu karotes robežas.
Nostiprināt modeļa apakšējās zonas.
Lai formējamais materiāls turētu vietā, nostiprināt visu modeli (piem., ar vaska pīkšķi) un apgrieziet malas.
Ja gipsa ir jāsa, izmantojiet smirtinet modeli vai izmantojiet modeļa izolāciju vai aizgriešanas.
Vāka pusē izņemiet no iepakojuma un aizveriet iepakojumu.
Bāzes plāksni uzlādējiet uz ģipša modeļa un, piem., ar skalpeli nogriežot vajadzīgajā formā.
No bāzes plāksnes atliekam izvelojiet tverekā un pievienojet nospieduma karotei.
Nospiedumu karoti kopā ar modeli apstarojiet, izmantojot gaismas avotu, un sacietinot ar vākuma vakuumu.
Nospieduma karoti izņemiet no modeļa un no apakšas veikta polimerizēšana.
Ja polimerizēšana bez vakuuma, tad vēnveiša slāņa noņemšanai izmantojet spirtu.

Laiks:
Apstrādes laiks gaismā 20 minūšu laikā

Polimerizācija ar UV vai halogēna gaismas avotiem – atkarībā no ierīces:
Augšējae ar modeli 3-5 minūtes
Apakšpuse bez modeļa 3-5 minūtes

Apstrāde:
- individuālo nospieduma karoti apstrādājiet ar cietskaisuājuma frēzēm un nogludiniet ar smilšpapīru.

Mērķīgs:
Pareizas ārstēšanas gadījumā nav zināmas nepatīkamas ietekmes.

Uzglabāšana
Produkts jāuglabā 0°C - 22°C temperatūrā.

Tehniskie dati
Lieces stiprība ne mazāka kā 130 N/mm2

Derīguma termiņš
Nelietojiet TECHNO TRAY LUZ pēc derīguma termiņa beigām.

Varianti
Augšējaās šablons
REF 9072-050 rozsa, 50 tk
REF 9072-053 sārts, 50 gab.
REF 9072-053 zils, 50 gab.
REF 9072-052 bēšs, 50 gab.

Kõlblemine
Kõvastumata materjali saab polümeriseerida valgusega (põikesivalguse või tehisvalgusega) ja seejärel kõldelda plastjäätmena.

Kõikidest seesos tootega tekkinud rasketest juhtumitest tuleb teavitada tootjat ja liikmesriigi, kus kasutaja ja/või patsient elavad, vastutavat asutust.

Naudojimo instrukcija

Tikslinė pacienty grupė
Visi asmenys, kuriems gydyti reikalingi individualūs šaukštai.

Numatyti naudotojai
Odontologas

Sudėtis, kokybiniai duomenys:
Oligomeriniis uretanas akrilatas, vinilo esterio derva, 2,2 dimetoksi-2,1-difenileten-1-ona arba 2,2 dimetoksi-2-fenilacetofenonas, (+)-2,3-dikloro-1,7,7-trimetil-biciklo- (2,2,1) -heptano, di-bornan-2,3-dionas, difenilas (2,4,6-trimetilbenzoil) fosfino oksidas, 2-etilheksil-4-(dimetilamino) benzoatas, 2,2-dietoksiacetofenonas, kubi-naatorniit klaas, omartine tähtphar, värvained (pigment punane C.I. 12485 / pigment sinine 29 = CI 77007 / D&C punane 30 = CI 73360 / pigment sinine CI 74160 / pigment violetne 19 = C.I. 73900), lõhna- ja maitseained (Optamint).

Kvalitatiivsed andmed:
100 g sisaldab 19 g akrilato/metakrilate ir 80 g klasės.

Kvanitatiivs dati:
100 g satur 19 g akrilāta/metakrilāta un 80 g stikla.

Paredzētais izstrādājuma izmantošanas veids
TECHNO TRAY LUZ ir gaismā sacietināms nospiedumu karotu nodrošināšanai iepriekšējo sagatavotubāzes plāksnēm, kā arī, lai izveidotu cietās individuālās nospieduma karotes, sekundārās bāzes un izmantotu ari citu individūcās gadījumā. TECHNO TRAY LUZ var sacietināt ar visu veidu UV- vai halogēnlampu gaismu. Bāzes plāksnes tiek piegādātas vārtīšanai ietvarā gaismas ietekmēdīgā aizsardzībā iepakojumā, ko izmantot kā transportēšanas konteineru vai modeļu glabāšanai u. c.

Indikācijas
Individuālās šaukšti

Kontraindikācijas
Medžiaguje yra metakrilato.
Nenaudoti pacientams ar alergija pret metakrilato vai cituose šaukštelio sastavo esančiais vieliais.

Šaukštelio īpašybės
TECHNO TRAY LUZ polimerizuojasi pavieikstos šviesos ir susidaro vientisas ir kompaktiškas polimeras.

Specialiosios profilaktinės priemonės
Vengkite bet kokio odos ir odos kontakto su nesukietėjusia medžiaga, įskaitant sluoksnį sluoksnį.
Siltuosemi naudokite siurbimo įtaisą, kadangi susidaro dulkės!

Paruošimas / gamyba
- Ant modelio pažymėkite būsimo šaukšto kontūrus.
- Užtikrinkite modelio apipjovimo vietas.
- Visa modelio dalį (pvz., naudoja praneškite atspaudo medžiagos) uždėti ir išpjaustite išspausdinkite.
- Tm sauso gipso atveju trumpai modelį liek tiek sudrėkinkite vandeniu arba naudokite modelio izoliacijos arba aplinkos gipsas.
- Numkite pagrindo plokštelę iš dėžutės ir vėl uždarykite dėžutę.
- Pritaikykite pagrindo plokštę prie užkrovimo gipso modelio ir, pavyzdžiui, skalpeliu išpjaustykite norimą formą.
- Išpaginkite pagrindės likučių sutrumpokite rankenėlę ir pritvirtinkite ją prie šaukšto.
- Įdėkite šaukštą su modeliu į šviesos prietaisą ir sukietinkite rėtbiru be vakuumo.
- Nuimkite šaukštą nuo modelio ir vėl polimerizuokite iš apačios.
- Polimerizacija be vakuumo, tepimo sluoksniui pašalinti naudokite alkoholį.

Laikai:
Apdirbimo dienos šviesoje 20 min.

Polimerizacija UV ar halogeninių šviesų įtaisuose, atsižvelgiant į prietaisą:
Viršutinė pusė su modeliu 3-5 min.
Apatinė pusė su modeliu 3-5 min.

Parengimas:
- Individualų šauktą užbaikite apdirbdami kieto metalo frezomis ir lėkginkite šlifavimo popieriumi.

Higiena:
Įdėkite atspaudus di individualiais „TECHNO TRAY LUZ" šauktas į dezinfekuojantį gluteraldehido bazės tirpalą. Trukmė priklauso nuo gamintojo specifikacijų.

Gotovi medicinos proizvodi naudojo odontologas, npr., ortodontinės šauktas su atspaudo medžiaga.

Atsargiai
Produktas buvo sukurtas naudoti odontologijos srityje ir turi būti naudojamas pagal naudojimo instrukciją. Gamintojas neprisima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl bet kokio kito naudojimo. Be to, vartotojas įsipareigoja, patikrini medžiagos tinkamumą jo numatytam naudojimui. Nesilaikę šiuos prieš priel ją naudodamas numatytiems tikslams, ypač jei je nėra išvardyti naudojimo instrukcijose.

Šalutinioi poveikiai
Šalutinia poveikiai nėra žinomi.

Sąveika su kitomis medžiagomis
Produkto sąveika su kitais medicinos produktais, vaistais ar kitomis medžiagomis nėra žinoma.

Laikymas
Produktas turi būti laikomas nuo 0 °C iki 22 °C temperatūroje.

Techniniai duomenys
Lenkimo stipris ne mažesnis kaip 130 N / mm2

Geriausias iki
Pasibaigus galiojimo laikui, „TECHNO TRAY LUZ" nenaudokite.

Galimi variantai
Viršutinio šablono
REF 9072-050 rožinis, 50 vnt.
REF 9072-053 mėlynas, 50 vnt.
REF 9072-052 natūralus spalvos, 50 vnt.

Šalinimas
Nesukietėjusią medžiagą galima polimerizuoti su šviesa (saulės ar dirbtine šviesa) ir tuomet išmesti kaip plastiko atliekas.

Apie visus rimtus su gaminiu susijusius incidentus reikia pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra registruotas vartotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

Ръководство за употреба

Целева група пациенти
Всички лица, за които са необходими индивидуални лъжици за лечението.

целеви потребители
Зъботехник

Състав качествени данни:
Олигомерен уретан акрилат, винилестерна смола, 2,2 диметокси-2,1-дифенилетан-1-он и/или 2,2 диметокси-2-фенилацетофенон, (+)-2,3-дихло-1,7,7-тримеил-бицикло- (2,2,1) -хептан, ди-борнан-2,3-дион, дифенилен (2,4,6-тримеетилбензоил) фосфинов оксид, 2-етилхексил-4-(диметиламино)бензоат, 2,2 диетоксиацетофенон, натриев силикатно стъкло, оцветители (пигмент червено C.I. 12485 / пигмент синьо 29 = CI 77007 / D&C червено 30 = CI 73360 / синьо пигмент CI 74160 / пигмент Violet 19 = C.I. 73900), ароматизатори (Optamint).

Количествени данни:
В 100 g се съдържа 19 g акрилат/метакрилат и 80 g стъклена.

Предназначение на продукта
TECHNO TRAY LUZ е материал за лъжици, втвърдяващ се на светлина за формата на отделни зъбни плаки, за производство на индивидуални, устойчиви на усукване индивидуални лъжици, както отливки и другите индивидуални. TECHNO TRAY LUZ може да се втвърдява чрез светлинен източник с ултравиолетови и халогенни осветителни уреди. Базис плаките се доставят в кутия, защитена от светлинната е е въвеждането за повторна употреба, когато е приложима като контейнер за транспортиране или за съхранение на модели и т.н.

Показания
Индивидуални лъжици

Противопоказания
Материалът съдържа метакрилати.
Не препоръчайте при пациенти с алергия към метакрилати или други съдържащи се в продукта вещества.

Характеристики на продукта
TECHNO TRAY LUZ полимеризира на светлина до твърда и компактен полимеризат.

Специални предпазни мерки
Избягвайте всякакъв контакт на очите и кожата с неотвердения материал, дори и тонкия слой!
Поради опасността от прах, използвайте вакуумна смукателна система!

Подготовка/производство:
- Отбелязвайте контурите на бъдещата лъжица върху моделите.
- Запълнете задължителе участъци на модела.
- Запълнете (напр. с восък) цялата модел като скоба за зъбите отливки и изрежете на желаната форма на разстояние.
- При много сух гипс за кратко навлажнете модела или напоявайте изолация за модела или изолационна лента.
- Извадете базис плаката от кутията и запечатайте отвора кутията.
- Приспособете базис плаката към запълнения с гипс модел и изрежете напр. със скалпел в желаната форма.
- Продължете тръпка на плаката с остатъка на базисната дъжица и изрежете за лъжицата.
- Поставете лъжицата с модела в осветителна уреда, и втвърдяването да стане без вакуум.
- Махнете лъжицата от модела и полимеризирайте още веднъж от долната страна.
- При полимеризация без вакуум използвайте алкохол за отстраняване на слоя на лепкавия.

Времена:
Продължителност на времето светлина 20 минути

Полимеризация в ултравиолетови или халогенни осветителни уреди, според уреда:
Горна страна с модел 3-5 минути
Долна страна без модел 3-5 минути

Изработване:
- Изработете индивидуалната лъжица чрез фрезоване на твърд метал и почистване с абразивна хартия.

Хигиена:
Поставете отливките с индивидуалните лъжици TECHNO TRAY LUZ в дезинфекциращ разтвор на основата на глутаралдехид. Продължителността се определя според, съответните указания на производителя.

Готовия медицински продукт ще се използва от зъболекаря, напр. за индивидуални лъжици с материал за отливки.

Внимание
Продуктът е разработен за приложение в денталната област и трябва да се използва съгласно Ръководство за употреба. За щета, възникнала в резултат на употребата не по предназначението, производителят не носи отговорност. Освен това потребителят се задължава на своя отговорност да проверява материала преди неговото приложение за годност и вдъжмоната му употреба за предвидените цели, особено ако те са посочени в Ръководство за употреба.

Странични ефекти
Не са известни нежелани реакции.

Взаимодействие с други лекарства
Не е известно взаимодействие на продукта с други медицински продукти, лекарства или други вещества.

Съхранение
Продуктът трябва да се съхранява при температура между 0°C - 22°C.

Технически характеристики
Якост на огъване мин. 130 N/mm2

Срок на годност
Не използвайте повече TECHNO TRAY LUZ след изтичането на срока на годност.

Варианти
Шаблон за горна челюст
REF 9072-050 розов, 50 броя
REF 9072-053 син, 50 броя
REF 9072-052 нагъф, 50 броя

Отстраняване като отпадък
Неотвердения материал може да се полимеризира със светлина (слънчева светлина или изкуствена светлина) и да се отстрани след това като пластмасов отпадък.

Всеки сериозен инцидент във връзка с продукта трябва да се докладва на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която потребителят и/или пациентът е установен.

Οδηγίες χρήσης

Στοχευόμενη ομάδα ασθενών
Όλα τα άτομα για τη θεραπεία των οποίων απαιτείται η χρήση εξατομικευμένων δίσκων αποτύπωσης.

Προβλεπόμενοι χρήστες
Οδοντίατροι

Σύνθεση ποιοτικών στοιχείων:
Ολιγομερής ουρεθανικός ακρυλικός, βινυλεστερικές ρητίνες, 2,2-διμεθοξυ-1,2-διφαινυλαιθάνιο-1-όνη ή αμίνη
2,2-διμεθοξυ-2-φαινυλαιθανόνη,
(+)-2,3-χλωρο-1,7,7-τριμεθυλο-δικυκλο-(2,2,1) -κεπτάν μη-βορνάν-2,3-διόνιο, διφενυλο(2,4,6-τριμεθυλοβενζοϋλ)-φοσφινοξείδιο
2-αιθυλεξυλο-4-(μεθυλ-1)βενζοϊκό οξύ
2,2-διαιθοξυ-2-φαινυλ-1-αιθανόνη, νατριοπυριτικό γυαλί, χρωστικές ουσίες (Χρώμα Pigment Red 146 = CI 12485 / Χρώμα Pigment Blue 29 = CI 77007 / D&C Red 30 = CI 73360 / Χρώμα Pigment CI 74160 / Χρώμα Pigment Violet 19 = C.I. 73900), αρωματικές ουσίες (Optamint).

Ποσοτικά στοιχεία:
100 γρ. περιέχουν 19 γρ. ακρυλικές/μεθακρυλικές ενώσεις και 80 γρ. ύαλο.

Προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος
Η TECHNO TRAY LUZ είναι ένα υλικό δίσκαβάσεις φωτοπολυμερίζομενης ρητίνης σε μορφή προκατασκευασμένων πλακών βάσης για την αποκατάσταση ενός ή πολλών ατομικών δίσκαβάσεις αποτύπωσης, αποτυπωμένων δίσκαβάσεις πολλαπλών βάσεων ανάλογα με τις ανάγκες. Οι πλάκες βάσης παραδίδονται σε κουτί προστασίας από το φως, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως δοχείο για τη μεταφορά ή αποθήκευση των εκμαγείων κ.λπ.

Ενδείξεις
Ατομικά δίσκαβάσεις αποτύπωσης

Αντενδείξεις
Το υλικό περιέχει μεθακρυλικές ενώσεις.
Μην το χρησιμοποιείτε σε ασθενείς με αλλεργία στο μεθακρυλικό ή σε κάποιο άλλο από τα υλικά που περιέχονται στο προϊόν.

Χαρακτηριστικά ασφάλειας του προϊόντος
Το TECHNO TRAY LUZ πολυμερίζεται με φως και σχηματίζει ένα στερεό και σταθερό και συμπαγές πρόβλεψη πολυμερισμού.

Ειδικά μέτρα προφύλαξης
Αποφύγετε κάθε επαφή του μη πολυμερισμένου υλικού με τα μάτια και το δέρμα, συμπεριλαμβανομένης της ζώνης ανασταλής. Λόγω της δημιουργίας κόνεις κατά τον τρόχισμα, χρησιμοποιείτε μία συσκευή αναρρόφησης!

Παρασκευή/κατασκευή:
- Σήμανσε κάθε κοντόρι σε σχέσεις με τα δόντια.
- Ασφαλίστε τα κοντόρια.
- Τοποθετήστε ολόκληρο το κοντόρι (πχ. με κέρινα φυλλά) και αποκόψτε τις ανεμμένες.
- Σε περίπτωση ξηρού γύψου, βρέξτε λιγόρρεφο το εκμαγείο ή χρησιμοποιήστε μονωτικό υλικό για εκμαγείο ή μονωτικό υλικό με αλγινική βάση.
- Αφαιρέστε την πλάκα βάσης από το κουτί και κλείστε ξανά το κουτί.
- Προσαρμόστε την πλάκα βάσης στο διαχωρισμένο γύψινο μοντέλο και κόψτε από την υπόλοιπη ουρά, χρησιμοποιώντας για παράδειγμα ένα νυστέρι.
- Χρησιμοποιήστε μία λαβή από τα υπολείμματα της πλάκας βάσης και εφαρμόστε την στο δίσκαβάσης.
- Τοποθετήστε το δίσκαβάσης με το εκμαγείο σε μία συσκευή φωτοπολυμερισμού και πολυμερίστε χωρίς κενό.
- Αφαιρέστε το δίσκαβάσης από το εκμαγείο και πολυμερίστε και πάλι από την κάτω πλευρά.
- Κατά τον πολυμερισμό χωρίς κενό, χρησιμοποιήστε αλκοόλη για την αφαίρεση της λιπαρής στρώσης.

Χρόνοι:
Επεξεργασία υπό το φως της ημέρας 20 λεπτά

Πολυμερισμός σε συσκευές με λυχνία UV ή αλογόνου, ανάλογα με τη συσκευή:
Πάνω πλευρά με μοντέλο 3-5 λεπτά
Κάτω πλευρά χωρίς εκμαγείο 3-5 λεπτά

Επεξεργασία:
- Επεξεργαστείτε το αποκεκ δίσκαβάσης με φρέζες καρβίδιο και λεπίστε με σμιρίδόχαρτο.

Υγιεινή:
Τοποθέτηστε τα αποτυπώματα σε ένα υποκαταστάτο δαλλιμού με βάση τη γλουταραλδεΰδη, χρησιμοποιώντας ατομικά δίσκαβάσης TECHNO TRAY LUZ. Τα τη διάρκεια βύθισης ανανέβτε στις οδηγίες του κατασκευαστή.

Το τελικό ιατροτεχνολογικό προϊόν χρησιμοποιείται από τον οδοντίατρο π.χ. για ατομικά δίσκαβάσης με αποτυπωτικό υλικό.

Προσοχή
Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση στον οδοντιατρικό τομέα και πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημίες που προκύπτουν από διαφορετική χρήση. Επιπλέον, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να ελέγξει με δική του ευθύνη την καταλληλότητα του υλικού και τη δυνατότητα χρήσης του για τους προβλεπόμενους σκοπούς, πάνω από τη χρήση του, ιδίως όταν αυτά δεν αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης.

Παρενέργειες
Δεν έχουν αναφερθεί ανεπιθύμητες παρενέργειες.

Αλληλεπιδράσεις
Δεν έχουν αναφερθεί αλληλεπιδράσεις του προϊόντος με άλλα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, φάρμακα ή άλλες ουσίες.

Αποθήκευση
Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 22 °C.

Τεχνικά δεδομένα
Αντοχή στην κάμψη: τουλάχ. 130 N/mm2

Ανάλυση κατά προτίμηση πριν από
Μην χρησιμοποιείτε το TECHNO TRAY LUZ μετά την ημερομηνία λήξης.

Παραλλαγές
Πρότυπο καταγραφής δήξεως άνω γνάθου
REF 9072-050 ροζ, 50 τμχ
REF 9072-053 μπλε, 50 τμχ
REF 9072-052 φυσικό, 50 τμχ

Απόρριψη
Το μη πολυμερισμένο υλικό μπορεί να πολυμεριστεί με φως (ηλιακό φως ή τεχνητό φως) και στη συνέχεια να απορριφθεί με τα πλαστικά απορρίμματα.

Σε περίπτωση εμφάνισης σοβαρών περιστατικών που σχετίζονται με το προϊόν, αυτά θα πρέπει να γνωστοποιούνται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

Használati utasítás

Betegcélcsoport
Minden olyan személy, akinek a kezelésére egyedi lenyomatlácára van szükség.

Célfelhasználók
Fogtechnikus

Összetétel, kvalitatív adatok:
oligomer uretán-akrilát, vinilésztergyanta, 2,2-dimetoxy-1,2-difeniletán-1-on vagy 2,2-dimetoxi-2-fenilacetofenon, (+)-2,3-diklór-1,7,7-trimetil-bi-ciklo- (2,2,1)-heptán di-bornán-2,3-dion, difenil-(2,4,6-trimetilbenzoil)-foszfinoxid, 2-etilhexil-4-(dimetilamino)benzoát, 2,2-dietoxiacetofenon, nátrium-szilikátüveg, oszlopdíszítő, ajándéktárgyak, szín- és ízesítőanyagok (festékanyag (festékanyag pigment piros C.I. 12485 / pigment kék 29 = CI 77007 / D&C piros 30 = CI 73360 / pigment kék CI 74160 / Pigment Violet 19 = C.I. 73900), aromaanyagok (Optamint).

Kvantitatív adatok:
100 g termék 19 g akrilát/metakrilát és 80 g üveget tartalmaz.

A termék rendeltetése
A TECHNO TRAY LUZ fényre keményedő anyagmennyiség, amely egy előre gyártott alaplemezek formájában, torzóval szemben ellenálló egyedi harapás-ellenőrző lenyomatok, fogpótlásokhoz elő-állításához és egyéb indikációkhoz. A TECHNO TRAY LUZ minden UV- és halogénlámpa fényforrás segítségével keményíthető. Az alaplemezek újrafelhasználásra poszuda az transzportban szállítók, amely kontenerként mindezek stb. szállításához vagy tárolásához is használható.

Javallatok
Egyedi lenyomatlácok

Ellenjavallatok
Az anyag metakrilátokat tartalmaz.
Ne alkalmazza olyan betegeknek, akik allergiásak a metakrilátokra vagy a termékben található egyéb anyagokra.

A termék teljesítményjellemzői
A TECHNO TRAY LUZ fény hatására szilárd és kompakt polimerré válik.

Speciális megelőzési intézkedések
Kerülje a fénypolimerizáció nélkül anyag (a gátolt réteget is beleértve) szembe jutását és bőrrel vagy érintkezésbe a gátolt réteget is. A porképződés miatt csiszoláskor használjon elszívást!

Előkészítés/gyártás
- Jelölje meg a modellen a lenendő lenyomatlácára kontúrjait.
- Blokkolja a modell alá kerülő területeket.
- A lenyomatanyag helyészítőjeként blokkolja az egész modellt (pl. lemezvaszat), és vágja ki az szélleket.
- Ha nagyon száraz a dobozból, majd ázzon le a modell, vagy használjon modell- vagy izolációszigetelőt.
- Vegye ki az alaplemezt a dobozból, majd ágyja be az gipszre.
- Illessze az alaplemezt a blokkolt gipszmodellre, és pótolódó szálakat vágja a kívánt formára.
- Formázzon egy fogantyút az alaplemez maradványából, és rögzítse a lenyomatlácára.
- Helyezze a lenyomatlácát a modellel együtt egy fénypolimerizáló, és vákuum nélkül keményítse ki.
- Vegye le a lenyomatlácát a modellről, és alulról még egyszer polimerizálja.
- A vákuummentes polimerizáció során a kenőréteg eltávolításhoz használjon alkoholt.

Időtartamok:
Feldolgozás természetes fényével 20 perc

Polimerizáció UV- vagy halogénfény-berendezésben, készülékétől függően:
Felső oldal a modellel 3-5 perc
Alsó oldal a modellel 3-5 perc

Kidolgozás:
- Az egyedi lenyomatlácát szemérmetlen-marással dolgozza ki, és csiszolópapírral csiszolja le.

Higiénia:
Helyezze a lenyomatokat az egyedi TECHNO TRAY LUZ lenyomatlácokat egyedi glutaráldehid-bázisú fertőtlenítőoldatba. A művelet időtartama a gyártó utasításhoz igazodik.
A kész orvostechnikai eszközt a fogorvos például lenyomatnyagos egyedi lenyomatlácokhoz használja.

Figyelem!
A termék fogászati használatra lett kifejlesztve. Ő a használati utasításnak megfelelően kell használni. A gyártó az egyébb használatból eredő károkért nem vállal felelősséget. Ezen túlmenően a felhasználó köteles az anyagokat alkalmazásuk előtt saját felelősségére az előírányzott célra való alkalmasság tekintetében megvizsgálni, kiváltképpen akkor, ha erre a használati utasítás nem kér fel.

Mellékhatások
Nemkívánatos mellékhatások nem ismertek.

Kölcsönhatások
A terméknek más orvostechnikai eszközökkel, gyógyszerekkel vagy más anyagokkal való kölcsönhatása nem ismert.

Tárolás
A termék 0 °C és 22 °C közötti hőmérsékleten tárolandó.

Műszaki adatok
Hajlítószilárdság: min. 130 N/mm2

Szavatossági idő
Ne használja a TECHNO TRAY LUZ terméket a lejárati idejének lejárta után.

Változatok
Felső állkapocs-sablon
REF 9072-050 rózsaszín, 50 darab
REF 9072-053 kék, 50 darab
REF 9072-052 natúr, 50 darab

Ártalmatlanítás
A nem kikeményedett anyag fénnyel (napfénnyel vagy mesterséges fénnyel) polimerizálható, majd műanyag hulladékként ártalmatlanítható.

A termékkel kapcsolatban előforduló súlyos váratlan eseményeket jelentheti kel a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepedési helye szerint tagállam illetékes hatóságának.

Upute za uporabu

Ciljna skupina pacijenata
Sve osobe za čiju su zubnu obradu potrebne individualne žlice.

previđeni korisnici
Stomatolozi

Kvalitativni podaci o sastavu:
Uretanski akrilatni oligomer, vinilesterska smola, 2,2-dimetoksi-1,2-difenileten-1-on ili ili 2,2-dimetoksi-2-fenilacetofenon, (+)-2,3-dikloro-1,7,7-trimetil-bicikilo-(2,2,1)-heptan di-bornan-2,3-dion, difenil(2,4,6-trimetil benzoil)fosfin oksid, 2-hidroksi-2-metil-1-fenil-propan-1-on, 2-etilheksil-4-(dimetilamino)benzoat, 2,2-dietoksiacetofenon, natrijev-kalij-silikatna staklo, amaritni sliječjev dioksid, bojila (crveni pigment C.I. 12485 / plavi pigment 29 = CI 77007 / D&C Red 30 = CI 73360 / plavi pigment CI 74160 / ljubičasti pigment 19 = C.I. 73900), aroma (optamint).

Kvantitativni podaci:
100 g proizvoda sadrži 19 g akrilata/metakrilata i 80 g stakla.

Namjena proizvoda
TECHNO TRAY LUZ je materijal za žlicu koje polimerizacijom uz djelovanje svjetlosti, u obliku ploče unaprijed izrađenih, služe gotovim dijelovima za otiske otpornih na uvijanje, zagrnih šablona i ostalih indikacija. TECHNO TRAY LUZ može se stvrdnuti s svim polimerizacijskim UV ili halogenim uređajima. Ploče se isporučuju u zaštitnoj ambalaži koja se zatim od svjetlosti, koja se može upotrebljavati kao posuda za transport ili za pohranu itd.

Indikacije
Individualne Žlice

Kontraindikacije
Materijal sadrži metakrilate.
Ne upotrebljivati pacijentima alergičnim na metakrilate ili druge tvari koje proizvod sadrži.

Značajke proizvoda
TECHNO TRAY LUZ® uz svjetlost polimerizira u čvrsti i kompaktni polimerat.

Posebne mjere predostrožnosti
Izbjegavajte bilo kakav oblik kontakta nestvrdnutog materijala s očima ili kožom, čak i u inhibitornom sloju!
Zbog nastanka prašine koristite brusilnu usisnu napravu!

Priprema/izrada
- Na modelu označite buduće žlice.
- Blokirati uobičajene dijelove na modelu.
- Kao zamjenu za modeliranje u slučaju nemogućnosti izlitog modela (npr. voskom u plastičnoj) i izrezati prema potrebi.
- Ako je gips jako suh, modelu kratko navlažiti ili upotrijebiti izolaciju za model ili alignat.
- Ostatak modela (npr. bazu) ponovno ugraditi u kutiju i zatvoriti kutiju.
- Otiisu bloćiju prilagoditi blokiranom gipsanom modelu i izrezati u željeni oblik, npr. skalpelom.
- Od ostataka otiisa ploče oblikovati dršku i pričvrstiti je na žlicu.
- Žlicu s modelom postaviti u polimerizacijski uređaj da se stvrdne bez vakuuma.
- Žlicu skinuti s modela i ponovno polimerizirati s donje strane.
- Ako polimerizacija bez vakuuma ukloniti premaz alkoholom.

Trajanje pripreme:
Priprema na dnevnoj svjetlosti 20 minuta

Polimerizacija u polimerizacijskim UV ili halogenim uređajima, ovisno o uređaju:
Gornja strana s modelom 3 – 5 minuta
Donja strana bez modela 3 – 5 minuta

Izrada:
- Individualnu žlicu izraditi pomoću glodalice od tvrdog metala i zagladiti brusnim papirom.

Higijena:
Kalupe s individualnim žlicama od materijala TECHNO TRAY LUZ® uroniti u dezinfekciju otopinu na bazi glutaraldehida. Trajanje ovisi o uputama proizvođača.

Gotovi medicinski proizvod primjenjuje se u stomatologiji, npr. za individualne žlice s materijalom za otiskovanje (otisak).

Oprez
Proizvod je namijenjen za primjenu u području dentalne medicine i mora se upotrebljavati u skladu s uputama za upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete uzrokovane nenamjenskom primjenom. Osim toga, korisnik je obvezan prije primjene samostalno provjeriti prikladnost i upotrebljivost proizvoda za predviđene svrhe, posebice ako one nisu navedene u uputama za upotrebu.

Nuspojave
Neželjene nuspojave nisu poznate.

Interakcije
Interakcije proizvoda s drugim medicinskim proizvodima, lijekovima ili drugim tvarima nisu poznate.